



☑ MTPROG



WARNING

To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the tool. Keep these instructions with the tool for future reference. If you have any questions, contact your **MAC TOOLS** representative or distributor.

© 2019 Mac Tools

12V Jump Starter and DC Power Source

TABLE OF CONTENTS

Introduction	2	Fuse Replacement	6
Important Safety Instructions	3	Maintenance Instructions	6
Personal Precautions	3	Moving and Storage Instructions	7
Specifications	4	Troubleshooting	7
Preparing to Use the Jump Starter	4	Accessory/Replacement Parts	7
Jump Starter Location	4	Customer Service	8
Charging the Internal Battery	5	Warranty	8
Operating Instructions	5		

INTRODUCTION

The **Mac Tools™ MTPROG** is a precision-built jump starter, designed for professionals. This jump starter will deliver efficient, dependable service when used correctly and with care. As with any professional jump starter, for best performance the manufacturer's instructions must be followed. Please study this manual before operating the device and understand the safety warnings and instructions. The instructions on installation, operation and maintenance should be read carefully, and the manual kept for reference. **NOTE:** Additional safety measures may be required because of your particular application of the device.

Contact your **Mac Tools** representative or distributor with any questions concerning the device and its use.

www.mactools.co.uk | Mac Tools • 210 Bath Road • Slough Berkshire, SL1 3DY, UK | +44 (0) 114 2917266



WARNING

IMPORTANT SAFETY INFORMATION ENCLOSED.
READ THIS MANUAL BEFORE OPERATING THE MACHINE.
SAVE FOR FUTURE REFERENCE

FAILURE TO OBSERVE THE FOLLOWING WARNINGS COULD RESULT IN INJURY.



Always wear eye protection.



Always wear protective gloves.



CONTAINS SEALED NON-SPILLABLE LEAD-ACID BATTERY. MUST BE DISPOSED OF PROPERLY.

WARNING: Possible explosion hazard. Contact with battery acid may cause severe burns and blindness. Keep out of reach of children.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.



WARNING

• RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.

- Read the entire manual before using this product. Failure to do so could result in serious injury or death.
- This product is intended for 12V electrical systems. Connecting to a system with higher or lower voltage could cause injury to the user and damage to the product/systems.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised, to ensure they do not play with the jump starter.
- Do not put fingers or hands into the jump starter clamps.
- Do not expose the jump starter to rain or snow.
- Do not operate the jump starter with damaged cables or clamps; have the cable or clamp replaced immediately by a qualified service person.
- Do not operate the jump starter if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
- Do not disassemble the jump starter; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.

• RISK OF EXPLOSIVE GASES. WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE JUMP STARTER.

- To reduce the risk of a battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review the cautionary markings on these products and on the engine.
- This jump starter employs parts, such as circuit breakers, that tend to produce arcs and sparks. If used in a repair facility, locate this jump starter 18 inches (46 cm) or more above floor level.

PERSONAL PRECAUTIONS

- A spark near the battery may cause a battery explosion. To reduce the risk of a spark near the battery:
- Work in a well-ventilated area.
- NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or engine.
- Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.
- Be extra cautious, to reduce the risk of dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or other electrical part that may cause an explosion.
- Never jump start a frozen battery.
- To prevent sparking, NEVER allow clamps to touch together or contact the same piece of metal.

WARNING! THIS JUMP STARTER IS ONLY FOR USE ON VEHICLES WITH A 12V LEAD ACID STARTER BATTERY.

RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.

- Consider having someone nearby to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts your skin, clothing or eyes.
- Wear complete eye and body protection, including safety goggles, gloves and protective clothing. Avoid touching your eyes while working near the battery.
- If battery acid contacts your skin or clothing, immediately wash the area with soap and water. If acid enters your eye, immediately flood the eye with cold running water for at least 10 minutes and get medical attention right away.
- If battery acid is accidentally swallowed, contact poison control and reference MSDS. Seek medical attention immediately.
- Keep the jump starter in the specified temperature range: operation: -10°C (14°F) to 40°C (104°F); charging: 0°C (32°F) to 40°C (104°F); storage: -15°C (5°F) to 40°C (104°F).

SPECIFICATIONS



SPECIFICATIONS

Model #	Internal Battery Type	Capacity	Nominal Voltage	12V Aux DC Power Output	Rated Amps	Fuse
MTPROG	Sealed, maintenance-free AGM lead-acid	22Ah (C20)	12V DC	15A	400	300A

Model #	Charger Input	Charger Output	Operating Temperature	Charging Temperature	Storage Temperature	Weight lbs / kg	Dimensions in / mm
MTPROG	100-240V, 50/60 Hz, 0.7 A max.	12V --- 2 A	-10°C (14°F) to 40°C (104°F)	0°C (32°F) to 40°C (104°F)	-15°C (5°F) to 40°C (104°F)	23 / 11	16 x 4.72 x 12.6 405 x 120 x 320

PREPARING TO USE THE JUMP STARTER

⚠ WARNING! RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.

- Remove all cord wraps and uncoil the cables prior to using the jump starter.
- Be sure the area around the battery is well ventilated while the jump starter is being used.
- Clean the battery terminals before using the jump starter. During cleaning, keep airborne corrosion from coming into contact with your eyes, nose and mouth. Use baking soda and water to neutralize the battery acid and help minimize airborne corrosion. Do not touch your eyes, nose or mouth.
- Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage of the jump starter is correct.
- Make sure that the jump starter cable clamps make tight connections.

JUMP STARTER LOCATION

⚠ WARNING! RISK OF EXPLOSION AND CONTACT WITH BATTERY ACID.

- Locate the jump starter as far away from the battery as the DC cables permit.
- Never place the jump starter directly above the battery being jumped; gases from the battery will corrode and damage the jump starter.
- Do not operate the jump starter in a closed-in area or restrict the ventilation in any way.

CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE JUMP STARTER

IMPORTANT: CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE AND EVERY 30 DAYS TO KEEP THE JUMP STARTER'S INTERNAL BATTERY FULLY CHARGED. CHARGE THE JUMP STARTER INDOORS ONLY.

- Use only the included power cord.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the jump starter before attempting any maintenance or cleaning.
- When charging the internal battery, work in a well-ventilated area and do not restrict the ventilation in any way.

LED INDICATORS

• Internal Battery Status

Make sure the jump starter is not connected to a power source or a vehicle battery.

Press the Battery Status button  on the front of the jump starter.

- Red – Charge now
- Yellow – Charge soon
- Green – Ready for jump start

• Charging Status

Connect the jump starter to a live power source.

- Blinking Yellow – Battery is charging
- Solid Green – Battery is fully charged


• Charging Percentage

While the unit is charging, press the Battery Status button .

The LEDs indicate the charging percentage.

- Red – 1-49% charge
- Yellow – 50-89% charge
- Green – 90% or higher charge

• Combined Internal Battery and Vehicle Battery Charge

Connect the jump starter to a vehicle battery and press the Battery Status button .

The LEDs will show the combined internal battery and vehicle battery charge.

NOTE: this is not a true reading.

- Red – Charge now
- Yellow – Charge soon
- Green – Fully charged

• Charging The Internal Battery, Using the Built-In Charger

Charge the internal battery for the jump starter using the included power cord.

WARNING! USE OF AN IMPROPER POWER CORD MAY RESULT IN A RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK.

1. Connect the power cord to the AC charging socket on the side of the jump starter.
2. Plug the power cord into a 120-240VAC electrical wall outlet.
3. While the jump starter is charging, the yellow LED will blink.
4. Complete charging may take up to 12 hours. When the yellow LED turns off and the green LED lights, the jump starter is ready to use.
5. When the internal battery is fully charged, the charger will automatically go into maintain mode and maintain the battery at full charge.
6. Charge the jump starter as soon as possible after use.

OPERATING INSTRUCTIONS

• Jump Starting a Vehicle Engine

IMPORTANT: Using the jump starter without a battery installed in the vehicle may damage the vehicle's electrical system.

IMPORTANT: Do not use the jump starter while charging the internal battery.

WARNING! A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:

1. Turn the vehicle's ignition OFF before making cable connections.
2. Position the jump cables to reduce the risk of damage by the hood, door and moving of hot engine parts.

3. Stay clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that can cause injury. NOTE: If it is necessary to close the hood during the jump starting process, ensure that the hood does not touch the battery clamps or cut the insulation of the cables.
 4. Check the polarity of the battery posts.
 5. Determine which post of the battery is grounded (connected) to the chassis. If the negative post is grounded to the chassis (as in most vehicles), see step 6. If the positive post is grounded to the chassis, see step 7.
 6. For a negative-grounded vehicle, connect the POSITIVE (RED) clamp from the jump starter to the POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of the battery. Connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
 7. For a positive-grounded vehicle, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp from the jump starter to the NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded post of the battery. Connect the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
 8. Crank the engine. If the engine does not start within 10 seconds, stop cranking and wait at least 1 minute before attempting to start the vehicle again. (This permits the jump starter battery to cool down.)
 9. After the engine starts, disconnect the black clamp (-) and then the red clamp, (+) in that order (for a negative-grounded vehicle).
 10. Recharge the jump starter as soon as possible after use.
- Powering a 12V DC device
The jump starter is a power source for all 12V DC accessories that are equipped with a 12V accessory plug.
CAUTION: Do not use the jump starter to run appliances that draw more than 15A DC.
NOTE: Extended operation of a 12V DC device may result in excessive battery drain. Recharge the jump starter immediately after unplugging the 12V DC device.
NOTE: Do not power a 12V device with the jump starter while charging the internal battery.
 1. Make sure the device to be powered is OFF before inserting the 12V DC accessory plug into the 12V DC accessory outlet.
 2. Open the protective cover of the DC power outlet on the jump starter.
 3. Plug the 12V DC device into the DC power outlet and turn on the 12V DC device (if required).
 4. When finished, turn off the DC device (if required) and unplug from the DC power outlet.

FUSE REPLACEMENT

The jump starter is equipped with a replaceable fuse, to protect the battery from overload.

- Fuse Specification
Littelfuse BF2 series type, rated 32 V, 300 A.

⚠ WARNING! KEEP AWAY FROM SPARKS AND FLAME – BATTERY COULD EMIT EXPLOSIVE GASES.

1. Allow the fuse to cool down completely (approximately 5 minutes).
2. Make sure the the unit is unplugged from any power source.
3. Remove the negative (BLACK) clamp and cable from the cord/clamp holder on the side of the unit and locate the fuse cover.
4. Follow the arrow to open the right side of the fuse cover, and then rotate the cover from right to left to remove it.
5. Using a 13mm socket/wrench, remove both nuts and washers.
6. Remove the open fuse and replace it with a new one of the same type and rating.
7. Replace and torque the top nut/washer to 50 in-lbs. to secure the fuse.
8. Replace the fuse cover.
9. The unit is now ready to use.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS


- After use and before performing maintenance, unplug and disconnect the jump starter.
- Use a dry cloth to wipe all battery corrosion and other dirt or oil from the battery clamps, cords, and the jump starter's case.
- Ensure that all of the jump starter's components are in place and in good working condition.
- Servicing does not require opening the unit, as there are no user-serviceable parts (except the fuse). All servicing should be performed by qualified service personnel.

MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! THE CLAMPS ARE LIVE AND WILL PRODUCE ARCING OR SPARKING IF THEY COME IN CONTACT WITH EACH OTHER.

- Do not store the clamps clamped together, on or around metal, or clamped to cables. Keep the clamps on the storage holders when not in use.
- Store the jump starter in an upright position.
- Store inside, in a cool, dry place.
- If the jump starter is moved around the shop or transported to another location, take care to avoid/prevent damage to the cords, clamps and jump starter. Failure to do so could result in personal injury or property damage.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The jump starter won't jump start my car.	Clamps are not making a good connection to the battery.	Check for poor connection to battery and frame. Make sure connection points are clean.
	Connections are reversed.	Disconnect the jump starter and reverse the clamps. The fuse will need to be replaced.
	The jump starter's battery is not charged.	Press the Battery Status button  on the front of the unit. The LEDs will indicate the status of charge.
	The vehicle's battery is defective.	Have the battery checked.
	The fuse has opened.	Replace the fuse.
The jump starter won't power my 12V device.	The 12V device is not turned on.	Turn on the 12V device.
	The jump starter's battery is not charged.	Check the battery charge status by pressing the Battery Status button.
	The 12V device draws more than 15A or has a short circuit.	Disconnect the 12V device. The internal breaker will automatically reset after a minute or two. Try the 12V device again.
The battery in the jump starter won't hold a charge.	The battery is bad (will not accept a charge).	Replace the battery.

ACCESSORY/REPLACEMENT PARTS

Please Visit:

UK: <http://www.2helpu.com/MAC/GB/en-GB/>

Ireland: <http://www.2helpu.com/MAC/IE/en-IE/>



CUSTOMER SERVICE

We at Mac Tools are committed to our customers, please reference the following phone number for a direct contact to one of our customer technicians. They will be more than happy to help with any service or warranty questions you may have about your jump starter.

www.mactools.co.uk | Mac Tools • 210 Bath Road • Slough Berkshire, SL1 3DY, UK | +44 (0) 114 2917266

WARRANTY

We warrant that this jump starter shall be free from manufacturing defects for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Our obligation to the original purchaser shall be limited to repairing or replacing, at our expense (not including shipping charges) a defective device if returned by the original purchaser within one year from the date of purchase, all incoming shipping charges prepaid. THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO THE DEVICE (i) after the warranty period expires; (ii) resulting from misuse or abnormal operation; (iii) resulting from a failure to properly maintain or operate the device or (iv) resulting from any repair or maintenance services performed by any party other than Mac Tools.



This product has been designed and manufactured using high quality, recyclable and reusable materials and components. The crossed wheel bin symbol applied to the product indicates that it complies with the European Directive 2011/19/UE. Please inquire about the collection of electrical and electronic products in your area. Please comply with the local regulations. Do not dispose of this product with your normal household waste.



☑ MTPROG



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, lea y comprenda estas advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar la herramienta. Conserve estas instrucciones junto con la herramienta para consulta en el futuro. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su representante o distribuidor de **MAC TOOLS**.

© 2019 Mac Tools

TABLA DE CONTENIDOS

Introducción	10	Cambio de los fusibles	14
Instrucciones de seguridad importantes	11	Instrucciones de mantenimiento	14
Precauciones personales	11	Instrucciones de transporte y almacenamiento	15
Especificaciones	12	Resolución de problemas	15
Preparación para el uso del arrancador	12	Accesorios/Repuestos	15
Ubicación del arrancador	12	Servicio al cliente	16
Carga de la batería interna del arrancador	13	Garantía	16
Instrucciones de funcionamiento	13		

INTRODUCCIÓN

The Mac Tools™ MTPROG is a precision-built jump starter, designed for professionals. This jump starter will deliver efficient, dependable service when used correctly and with care. Al igual que con cualquier otro arrancador profesional, deben seguirse las instrucciones del fabricante para un mejor funcionamiento. Estudie este manual antes de utilizar el equipo y verifique que comprende las advertencias y las instrucciones de seguridad. Las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento deben leerse con atención y debe conservarse el manual para tener como referencia. NOTA: Es posible que sea necesario implementar medidas adicionales de seguridad debido a la aplicación específica en la que emplee el equipo.

Póngase en contacto con su representante o distribuidor de **Mac Tools** si tiene alguna pregunta con respecto al equipo y su uso.

www.mactools.co.uk | Mac Tools • 210 Bath Road • Slough Berkshire, SL1 3DY, UK | +44 (0) 114 2917266



ADVERTENCIA

SE INCLUYE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE.
LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.
CONSERVE PARA REFERENCIA FUTURA.

LA NO OBSERVACIÓN DE LAS ADVERTENCIAS PUEDE OCASIONAR DAÑO.



Siempre use protección para los ojos.



Siempre use guantes.



**CONTIENE BATERÍA DE PLOMO ÁCIDO SELLADA
A PRUEBA DE DERRAMES. SE LA DEBE
DESECHAR DE LA MANERA APROPIADA.**

ADVERTENCIA: Posible riesgo de explosión.
El contacto con la batería de ácido puede
causar quemaduras severas y ceguera.
Mantenga fuera del alcance de los niños.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.



- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO.**
- Lea el manual completo antes de utilizar este producto. En caso contrario, puede producirse alguna lesión grave o la muerte.
- Este producto está diseñado para sistemas eléctricos de 12V. La conexión a un sistema de mayor o menor tensión puede causar lesiones al usuario y daño al producto/sistemas.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- Los niños deben permanecer vigilados para garantizar que NO jueguen con el arrancador.
- No coloque los dedos ni las manos en las pinzas del arrancador.
- No exponga el arrancador a la lluvia ni la nieve.
- No utilice el arrancador con cables o pinzas dañados. Es necesario reemplazar de inmediato el cable o la pinza mediante un técnico calificado.
- No utilice el arrancador si ha recibido un golpe fuerte, si se cayó o si está dañado de algún modo. Llévelo a un técnico calificado.
- No desarme el arrancador; llévelo a un técnico calificado cuando necesite mantenimiento o una reparación. El montaje incorrecto puede traer aparejado riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- **RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS. EL TRABAJO EN LA CERCANÍA DE UNA BATERÍA DE PLOMO ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ESTA RAZÓN, ES FUNDAMENTAL QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES TODAS LAS VECES QUE UTILICE EL ARRANCADOR.**
- A fin de reducir el riesgo de explosión de una batería, siga estas instrucciones y las del fabricante de la batería, así como las del fabricante del equipo que pretende utilizar cerca de la batería. Revise las marcas de precaución de estos productos y del motor.
- El arrancador utiliza piezas, tales como interruptores, que tienden a producir arco y chispas. En caso de utilizar en un taller de reparaciones, coloque el arrancador a 18 pulgadas (46 cm) o más por encima del nivel del piso.

PERSONAL PRECAUTIONS

- Una chispa cerca de una batería puede causar una explosión. A fin de reducir el riesgo de chispa cerca de la batería:
- Trabaje en un área bien ventilada.
- NUNCA fume ni permita que haya chispas o llama cerca de una batería o motor.
- Retire los elementos metálicos personales tales como anillos, pulseras, collares y relojes al trabajar con baterías de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de cortocircuito tal que haga soldar un anillo o similar al metal, causando una quemadura severa.
- Tenga extremo cuidado a fin de reducir el riesgo de dejar caer una herramienta metálica en la batería. Puede causar chispa o un cortocircuito en la batería u otra pieza eléctrica, lo que puede causar una explosión.
- Nunca use el arrancador con una batería congelada.
- A fin de prevenir la formación de chispa, NUNCA permita que las pinzas hagan contacto entre sí ni con la misma pieza metálica.

 **¡ADVERTENCIA! THIS JUMP STARTER IS ONLY FOR USE ON VEHICLES WITH A 12V LEAD ACID STARTER BATTERY.**

RIESGO DE CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA. EL ÁCIDO DE LA BATERÍA ES SULFÚRICO, ALTAMENTE CORROSIVO

- Considere que haya otra persona a mano para ayudarlo cuando trabaje cerca una batería de plomo-ácido.
- Tenga suficiente agua potable y jabón cerca en caso de contacto del ácido de la batería con la piel, la ropa o los ojos.
- Use protección completa para los ojos y el cuerpo, incluidas antiparras, guantes y ropa de protección. Evite tocarse los ojos mientras trabaje cerca de la batería.
- En caso de contacto del ácido de la batería con la piel o la ropa, lave el área de inmediato con agua y jabón. En caso de ingreso de ácido al ojo, enjuáguelo de inmediato con agua corriente fría al menos durante 10 minutos y consiga atención médica de inmediato.
- En caso de ingesta accidental de ácido de la batería, póngase en contacto con control de envenenamiento y haga referencia a las hojas de datos de seguridad de materiales (MSDS). Consiga atención médica inmediata.
- Mantenga al arrancador dentro del rango de temperatura especificado: en funcionamiento: -10 °C (14 °F) a 40 °C (104 °F); en carga: 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F); en depósito: -15 °C (5 °F) a 40 °C (104 °F).

ESPECIFICACIONES



ESPECIFICACIONES

Número de modelo	Tipo de batería interna	Capacidad	Tensión nominal	Alimentación auxiliar de 12 V CC	Capacidad nominal	Fusible
MTPROA MTPROAGR MTPROAOR	De plomo-ácido, de fibra de vidrio absorbente sellada, libre de mantenimiento	22 Ah (C20)	12 V CC	15 A	400	300 A

Número de modelo	Entrada del cargador	Salida del cargador	Temperatura de funcionamiento	Temperatura de carga	Temperatura de almacenamiento	Peso lb/kg	Dimensiones: pulg./mm
MTPROA MTPROAGR MTPROAOR	100-240 V, 50/60 Hz, 0,7 A máx.	12 V --- 2 A	-10 °C (14 °F) a 40 °C (104 °F)	0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)	-15 °C (5 °F) a 40 °C (104 °F)	23/11	16 x 4,72 x 12,6 405 x 120 x 320

PREPARACIÓN PARA EL USO DEL ARRANCADOR

⚠ ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA. EL ÁCIDO DE LA BATERÍA ES SULFÚRICO, ALTAMENTE CORROSIVO.

- Retire el envoltorio de los cables y desenróquelos previo al uso del arrancador.
- Verifique la buena ventilación de la zona donde se encuentra la batería mientras se utilice el arrancador.
- Limpie los bornes de la batería antes de utilizar el arrancador. Durante la limpieza, evite el contacto del material corrosivo a través del aire con los ojos, nariz y boca. Utilice bicarbonato de sodio y agua para neutralizar el ácido de la batería y minimizar la corrosión dispersa en el aire. No se toque los ojos, la nariz ni la boca.
- Determine la tensión de la batería en el manual del dueño del vehículo, y que la tensión de salida del arrancador es la correcta.
- Verifique la buena conexión de las pinzas del cable del arrancador.

UBICACIÓN DEL ARRANCADOR

⚠ ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE EXPLOSIÓN Y CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA.

- Coloque el arrancador lo más lejos posible de la batería que permitan los cables de CC.
- Nunca coloque el arrancador directamente sobre la batería a conectar en puente dado que los gases de esta corroen y dañan el arrancador.
- No utilice el arrancador en un área cerrada ni restrinja la ventilación de modo alguno.

CARGA DE LA BATERÍA INTERNA DEL ARRANCADOR

IMPORTANTE: CARGUE DE INMEDIATO DESPUÉS DE LA COMPRA, DE CADA USO Y CADA 30 DÍAS A FIN DE MANTENER LA BATERÍA INTERNA DEL ARRANCADOR CON CARGA PLENA. SOLO CARGUE EL ARRANCADOR EN INTERIORES.

- Solo utilice el cable suministrado.
- A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el arrancador antes de realizar mantenimiento o limpieza.
- Cuando cargue la batería interna, trabaje en una zona bien ventilada no restrinja la ventilación de modo alguno.

INDICADORES LED

• Estado de la batería interna

Verifique que el arrancador no esté conectado a la alimentación ni a la batería de ningún vehículo.

Pulse el botón de Estado de la Batería  en el frente del arrancador.

- Rojo – cargue ahora
- Amarillo - cargue pronto
- Verde - lista para dar arranque

• Estado de carga

Conecte el arrancador a una fuente viva.

- Amarillo parpadeante - batería cargándose
- Verde constante - batería con carga plena

• Porcentaje de carga

Mientras se carga el equipo, pulse el botón de Estado de la Batería .

Los LED indican el porcentaje de carga.

- Rojo – 1-49% de carga
- Amarillo – 50-89% de carga
- Verde – 90% de carga o más

• Carga combinada de batería interna y del vehículo

Conecte el arrancador a la batería del vehículo y pulse el botón Estado de la Batería .

Los LED indican la carga combinada de batería interna y del vehículo.

NOTA: Esta no es una lectura real.

- Rojo – cargue ahora
- Amarillo - cargue pronto
- Verde – carga completa

- Carga de la batería interna con el cargador incorporado
Cargue la batería interna del arrancador con el cable incluido.

¡ADVERTENCIA! EL USO DE UN CABLE DE ALIMENTACIÓN INADECUADO PUEDE TRAER APAREJADO RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

1. Conecte el cable al toma de carga de CA del lateral del arrancador.
2. Enchufe el cable de alimentación en un toma de red de 120-240 V CA.
3. Mientras el arrancador está cargando titila el LED amarillo.
4. La carga completa puede llevar hasta 12 horas. Cuando se apaga el LED amarillo y se enciende el verde, el arrancador está listo para el uso.
5. Cuando la batería interna tiene carga completa, el arrancador automáticamente entra al modo mantenimiento y mantiene a la batería a carga plena.
6. Cargue el arrancador lo antes posible después del uso.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Arranque del motor de un vehículo
IMPORTANTE: El uso del arrancador sin batería instalada en el vehículo puede dañar el sistema eléctrico de este.
IMPORTANTE: No utilice el arrancador cuando está cargando la batería interna.

¡ADVERTENCIA! UNA CHISPA CERCA DE UNA BATERÍA PUEDE CAUSAR UNA EXPLOSIÓN. A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE CHISPA CERCA DE LA BATERÍA:

1. Apague el motor del vehículo antes de conectar los cables.
2. Coloque los cables de arranque de manera tal de reducir el riesgo de daño causado por el capó o la puerta y de movimiento de las piezas del motor a temperatura.

3. Mantenga la distancia de las aspas del ventilador, las correas, las poleas y otras piezas que puedan causar una lesión.
NOTA: De ser necesario cerrar el capó durante el proceso de arranque, verifique que no esté en contacto con las pinzas de la batería ni corte la aislación del cable.
 4. Verifique la polaridad de los bornes de la batería.
 5. Determine el borne con puesta a tierra (conectado) en el chasis. Si el borne negativo tiene la puesta a tierra en el chasis (como la mayoría de los vehículos), vea el paso 6. Si el borne positivo tiene la puesta a tierra en el chasis, vea el paso 7.
 6. Para un vehículo con la puesta a tierra en el negativo, conecte la pinza POSITIVA (ROJA) del arrancador al borne sin conexión a tierra de la batería, el POSITIVO (POS, P, +). Conecte la pinza NEGATIVA (NEGRA) al chasis del vehículo o el bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o las piezas de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal gruesa de la carrocería o el bloque del motor.
 7. Para un vehículo con la puesta a tierra en el positivo, conecte la pinza NEGATIVA (NEGRA) del arrancador al borne sin conexión a tierra de la batería, el NEGATIVO (NEG, N,-). Conecte la pinza POSITIVA (ROJA) al chasis del vehículo o el bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o las piezas de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal gruesa de la carrocería o el bloque del motor.
 8. Dé arranque al motor. Si no arranca dentro de los 10 segundos, detenga el arranque y espere al menos 1 minuto antes de intentar nuevamente. (Esto permite que se enfríe la batería del arrancador).
 9. Después de que arranque el motor, desconecte la pinza negra (-) y luego la roja, (+) en ese orden (para un vehículo con conexión a tierra en el negativo).
 10. Vuelva a cargar el arrancador lo antes posible después del uso.
- Alimentación de un equipo de 12 V CC
El arrancador es una fuente para todos los accesorios de 12 V CC equipados con un enchufe de accesorio de 12 V.
PRECAUCIÓN: No utilice el arrancador para equipos con un consumo superior a 15 A CC.
NOTA: El uso prolongado de un equipo de 12 V CC puede resultar en una descarga excesiva de la batería. Vuelva a cargar el arrancador de inmediato después de desenchufar el equipo de 12 V CC.
NOTA: No utilice el arrancador para la alimentación de un equipo de 12 V cuando está cargando la batería interna.
 1. Verifique que el equipo está apagado antes de colocar el enchufe del accesorio de 12 V CC en la toma de accesorio de 12 V CC.
 2. Abra la tapa protectora de la toma de alimentación de CC del arrancador.
 3. Enchufe el equipo de 12 V CC en la toma de alimentación de CC y encienda el equipo de 12 V CC (de ser necesario).
 4. Al finalizar, apague el equipo de CC (de ser necesario) y desenchúfelo de la toma de alimentación de CC.

CAMBIO DE LOS FUSIBLES

El arrancador está equipado con un fusible intercambiable a fin de proteger a la batería de sobrecarga.

- Especificaciones del fusible
Littelfuse del tipo serie BF2, de 32 V, 300 A.

⚠ ¡ADVERTENCIA! MANTENGA ALEJADO DE CHISPAS Y LLAMA - LA BATERÍA PUEDE EMITIR GASES EXPLOSIVOS.

1. Deje que el fusible se enfríe totalmente (aproximadamente 5 minutos).
2. Verifique que el equipo está desconectado de la alimentación.
3. Retire la pinza negativa (NEGRA) y el cable del soporte de cable/pinza del lateral del equipo y ubique la tapa del fusible.
4. Siga la flecha para abrir el lateral derecho de la tapa del fusible y luego gire la tapa de derecha a izquierda para retirarla.
5. Utilizando una llave de tubos de 13mm, retire ambas tuercas y arandelas.
6. Retire el fusible quemado y coloque uno nuevo del mismo tipo y especificaciones.
7. Vuelva a colocar la tuerca/arandela superior y ajuste a 50 pulgadas/libra para asegurar el fusible.
8. Vuelva a colocar la tapa del fusible.
9. Ahora el equipo está listo para usar.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Después del uso y antes del mantenimiento, desconecte el arrancador.
- Utilice un trapo seco para eliminar toda la corrosión de la batería y demás suciedad o aceite de la batería, las pinzas, los cables y la caja del arrancador.
- Verifique que los componentes del arrancador estén en su lugar y funcionen bien.
- El servicio no implica abrir el equipo, dado que no hay piezas que pueda arreglar el usuario (salvo el cambio de fusible). Las tareas de servicio deben ser realizadas por personal de reparaciones calificado.

INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

⚠ ¡ADVERTENCIA! LAS PINZAS TIENEN CORRIENTE Y PRODUCEN ARCO O CHISPAS SI ENTRAN EN CONTACTO ENTRE SÍ.

- No guarde las pinzas juntas, sobre metal o alrededor del mismo, ni conectadas a cables. Cuando no estén en uso, guarde las pinzas en los soportes de guarda.
- Guarde el arrancador en posición vertical.
- Guárdelo en interiores, en un lugar fresco y seco.
- En caso de traslado del arrancador en el taller o de transporte a otro lugar, tome precauciones para evitar dañar los cables, las pinzas y el arrancador mismo. En caso contrario, puede causarse alguna lesión personal o daño al patrimonio.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El arrancador no arranca el automóvil.	Las pinzas no hacen buen contacto con la batería. Las conexiones están invertidas. La batería del arrancador no está cargada. La batería del vehículo es defectuosa. El fusible está quemado.	Verifique si hay una mala conexión con la batería y la carrocería. Verifique la limpieza de los puntos de conexión. Desconecte el arrancador e invierta la posición de las pinzas. Es necesario cambiar el fusible. Pulse el botón de Estado de la Batería (TEST) en el frente del equipo. Los LED indican el estado de carga. Haga revisar la batería. Cambie el fusible.
El arrancador no alimenta al equipo de 12 V.	El equipo de 12 V no está encendido. La batería del arrancador no está cargada. El equipo de 12 V tiene un consumo superior a los 15 A o un cortocircuito.	Encienda el equipo de 12 V. Verifique el estado de carga de la batería pulsando el botón de Estado de la Batería. Desconecte el equipo de 12 V. El interruptor interno se restaura automáticamente después de uno o dos minutos. Vuelva a probar el equipo de 12 V.
La batería del arrancador no mantiene la carga.	La batería no funciona (no toma carga).	Cambie la batería.

ACCESORIOS/REPUESTOS

Please Visit:

UK: <http://www.2helpu.com/MAC/GB/en-GB/>

Ireland: <http://www.2helpu.com/MAC/IE/en-IE/>



SERVICIO AL CLIENTE

En Mac Tools estamos comprometidos con nuestros clientes. Utilice el siguiente número de teléfono para comunicarse de forma directa con uno de nuestros técnicos de servicio al cliente. Nuestros técnicos estarán complacidos de ayudarlo con las preguntas sobre servicio o garantía que pueda tener sobre su arrancador.

www.mactools.co.uk | Mac Tools • 210 Bath Road • Slough Berkshire, SL1 3DY, UK | +44 (0) 114 2917266

GARANTÍA

Garantizamos que este arrancador no tendrá defectos de fabricación por un periodo de UN AÑO desde la fecha de compra original. Nuestra obligación ante el comprador original se limitará a la reparación o el reemplazo, a nuestro costo (sin incluir los gastos de envío), de un equipo defectuoso, si dicho comprador original lo devuelve en el plazo de un año desde la fecha de compra, con todos los gastos de envío prepagados. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS DEFECTOS O LOS DAÑOS AL EQUIPO (i) después de que termina el período de garantía; (ii) que resulten del uso indebido o fuera de lo común; (iii) que resulten de un mantenimiento o un uso inadecuado del equipo; o (iv) que resulten de cualquier reparación o servicio de mantenimiento realizados por terceros que no sean Mac Tools.



This product has been designed and manufactured using high quality, recyclable and reusable materials and components. The crossed wheel bin symbol applied to the product indicates that it complies with the European Directive 2011/19/UE. Please inquire about the collection of electrical and electronic products in your area. Please comply with the local regulations. Do not dispose of this product with your normal household waste.



☑ MTPROG



AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de blessure, veuillez lire et comprendre ces consignes de sécurité et instructions avant d'utiliser l'outil. Conservez ces instructions avec l'outil pour une consultation ultérieure.

Si vous avez des questions, communiquez avec votre représentant ou votre distributeur **MAC TOOLS**.

© 2019 Mac Tools

**Bloc d'alimentation pour démarrage de secours
et source d'alimentation c.c. de 12 V**

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	17	Directives d'utilisation	22
Consignes de sécurité importantes	18	Remplacement de fusible	22
Précautions individuelles	19	Directives d'entretien	22
Spécifications	20	Directives de déplacement et de rangement	23
Préparation à l'utilisation du bloc d'alimentation pour démarrage de secours	20	Dépannage	23
Emplacement du bloc d'alimentation pour démarrage de secours	21	Pièces de rechange et accessoires	23
Chargement de la batterie interne du bloc d'alimentation pour démarrage de secours	21	Service à la clientèle	24
		Garantie	24

INTRODUCTION

The Mac Tools™ MTPROG is a precision-built jump starter, designed for professionals. This jump starter will deliver efficient, dependable service when used correctly and with care. Comme pour tous les blocs d'alimentation pour démarrage de secours de qualité, les instructions du fabricant doivent être respectées pour assurer une performance optimale. Veuillez prendre connaissance du présent manuel et comprendre les consignes de sécurité et instructions avant d'utiliser l'appareil. Les instructions sur l'installation, le fonctionnement et l'entretien doivent être lues attentivement, et le manuel conservé pour référence. REMARQUE : Des mesures de sécurité supplémentaires peuvent être nécessaires selon votre utilisation particulière de l'appareil.

Communiquez avec votre représentant ou distributeur **Mac Tools** pour toute question concernant l'appareil et son utilisation.

www.mactools.co.uk | Mac Tools • 210 Bath Road • Slough Berkshire, SL1 3DY, UK | +44 (0) 114 2917266

AVERTISSEMENT

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ FOURNIES.
LIRE CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS SUIVANTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES.



Toujours porter une protection oculaire.



Toujours porter des gants de protection.



**CONTIENT UNE BATTERIE D'ACCUMULATEURS
AU PLOMB SCELLÉE SANS DÉVERSEMENT. DOIT
ÊTRE ÉLIMINÉE CORRECTEMENT.**

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion. Le contact avec l'acide sulfurique peut provoquer de graves brûlures et la cécité. Garder la lampe hors de la portée des enfants.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES DIRECTIVES.



• RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE.

- Lire l'intégralité du manuel avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette mesure de sécurité pourrait se solder par une blessure grave ou la mort.
- Ce produit est destiné aux systèmes électriques de 12 V. La connexion à un système avec une tension plus élevée ou plus basse peut causer des blessures à l'utilisateur ou endommager le produit et les systèmes.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent PAS avec l'appareil.

- Ne pas mettre ses doigts ou ses mains dans les cosses du bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
- Ne pas exploser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours à la pluie ou à la neige.
- Ne pas faire fonctionner le bloc d'alimentation pour démarrage de secours avec des câbles ou des cosses endommagés. Faire immédiatement remplacer le câble ou la cosse par un technicien qualifié.
- Ne pas utiliser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit; l'apporter dans ce cas à un technicien de réparation qualifié.
- Ne pas démonter le bloc d'alimentation pour démarrage de secours; l'apporter à un technicien de réparation qualifié lorsqu'un entretien ou une réparation s'avère nécessaire. Un appareil mal réassemblé peut causer une décharge électrique ou un incendie.
- **RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS. IL EST DANGEREUX DE TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE D'ACCUMULATEURS AU PLOMB. LES BATTERIES GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS DANS LE CADRE DE LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. POUR CETTE RAISON, IL EST TRÈS IMPORTANT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QU'ON UTILISE LE BLOC D'ALIMENTATION POUR DÉMARRAGE DE SECOURS.**
- Pour réduire le risque d'explosion de batterie, suivre ces directives et celles publiées par le fabricant de la batterie et de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de celle-ci. Examiner les indications de mise en garde apposées sur ces produits et sur le moteur.
- Ce bloc d'alimentation pour démarrage de secours utilise des pièces, telles que des disjoncteurs, qui tendent à produire des arcs et des étincelles. Si le bloc d'alimentation pour démarrage de secours est utilisé dans un centre de réparation, le placer à au moins 46 cm (18 po) ou plus du sol.

PROTECTIONS INDIVIDUELLES

- Toute étincelle à proximité de la batterie peut causer une explosion. Pour réduire le risque d'étincelle près de la batterie :
- Utiliser dans un endroit bien ventilé.
- Ne JAMAIS fumer et TOUJOURS éviter la présence d'étincelle et de flamme à proximité de la batterie ou du moteur.
- Retirer tous les articles personnels métalliques, notamment bagues, bracelets, colliers et montres, lorsqu'on travaille avec une batterie d'accumulateurs au plomb. Une batterie d'accumulateurs au plomb est susceptible de produire un courant de court-circuit suffisamment important pour faire fondre une bague, ou tout autre article en métal, provoquant alors une brûlure grave.
- Prêter particulièrement attention à réduire le risque de chute d'outil en métal sur la batterie. Cela pourrait créer des étincelles ou court-circuiter la batterie ou une autre pièce électrique, ce qui peut causer une explosion.
- Ne jamais procéder à un démarrage de secours sur une batterie gelée.
- Pour éviter les étincelles, ne JAMAIS laisser les cosses se toucher ou toucher le même morceau de métal.

AVERTISSEMENT! THIS JUMP STARTER IS ONLY FOR USE ON VEHICLES WITH A 12V LEAD ACID STARTER BATTERY.

RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE SULFURIQUE. L'ACIDE SULFURIQUE EST HAUTEMENT CORROSIF.

- Penser à avoir quelqu'un près de soi pour aider lorsqu'on travaille près d'une batterie d'accumulateurs au plomb.
- Avoir suffisamment d'eau et de savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entre en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
- Porter une protection complète des yeux et du corps, y compris des lunettes de protection, des gants et des vêtements de protection. Éviter de toucher les yeux lorsqu'on travaille près d'une batterie.
- Si l'acide sulfurique entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement la zone à l'eau et au savon. Si de l'acide pénètre dans les yeux, les inonder immédiatement d'eau courante froide pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin sans tarder.

- En cas d'ingestion accidentelle d'acide sulfurique, contacter le centre antipoison et consulter la fiche signalétique. Consulter immédiatement un médecin.
- Garder le bloc d'alimentation pour démarrage de secours dans la plage de température précisée : fonctionnement : -10 à 40 °C (14 à 104 °F); charge : 0 à 40 °C (32 à 104 °F); stockage : -15 à 40 °C (5 à 104 °F).

SPECIFICATIONS



SPÉCIFICATIONS

No de modèle	Type de batterie interne	Capacité	Tension nominale	12 V aux. Sortie en courant continu	Ampérage nominal	Fusible
MTPROA MTPROAGR MTPROAOR	D'accumulateurs au plomb avec séparateurs en fibre de verre microporeuse (AGM) scellé et sans entretien	22 Ah (C20)	12 V c.c.	15 A	400	300 A

No de modèle	Entrée du chargeur	Sortie du chargeur	Température de fonctionnement	Température de charge	Température d'entreposage	Poids kg/lb	Dimensions mm/po
MTPROA MTPROAGR MTPROAOR	100-240 V, 50/60 Hz, 0,7 A max.	12 V \equiv 2 A	de -10 à 40 °C (14 à 104 °F)	de 0 à 40 °C (32 à 104 °F)	de -15 à 40 °C (5 à 104 °F)	11/23	405 x 120 x 320 16 x 4,72 x 12,6

PRÉPARATION À L'UTILISATION DU BLOC D'ALIMENTATION POUR DÉMARRAGE DE SECOURS

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE SULFURIQUE. L'ACIDE SULFURIQUE EST HAUTEMENT CORROSIF.

- Enlever tous les fils et dérouler les câbles avant d'utiliser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
- S'assurer que la zone autour de la batterie est bien ventilée lorsqu'on utilise le bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
- Nettoyer les bornes de la batterie avant d'utiliser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours. Pendant le nettoyage, veiller à ce que la corrosion aéroportée ne vienne pas en contact avec les yeux, le nez et la bouche. Utiliser du bicarbonate de soude et de l'eau pour neutraliser l'acide sulfurique et aider à minimiser la corrosion aéroportée. Ne pas toucher les yeux, le nez ou la bouche.
- Déterminer la tension de la batterie en se référant au manuel du propriétaire du véhicule et s'assurer que la tension de sortie du bloc d'alimentation pour démarrage de secours est correcte.
- S'assurer que les cosses des câbles du bloc d'alimentation pour démarrage de secours pincent bien.

EMPLACEMENT DU BLOC D'ALIMENTATION POUR DÉMARRAGE DE SECOURS

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUE D'EXPLOSION ET DE CONTACT AVEC L'ACIDE SULFURIQUE.

- Localiser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours aussi loin de la batterie que le permettent les câbles c.c.
- Ne jamais placer le bloc d'alimentation pour démarrage de secours directement au-dessus de la batterie à démarrer; les gaz de la batterie se corroderont et endommageront le bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
- Ne jamais utiliser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours dans un espace clos ou avec aération restreinte.


CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE DU BLOC D'ALIMENTATION POUR DÉMARRAGE DE SECOURS

IMPORTANT : RECHARGER IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 30 JOURS POUR GARDER LA BATTERIE INTERNE DU BLOC D'ALIMENTATION POUR DÉMARRAGE DE SECOURS COMPLÈTEMENT CHARGÉE. CHARGER LE BLOC D'ALIMENTATION POUR DÉMARRAGE DE SECOURS À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.
- Afin de minimiser les risques de décharge électrique, débrancher le bloc d'alimentation pour démarrage de secours avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Lorsqu'on charge la batterie interne, travailler dans un endroit bien ventilé et ne pas restreindre la ventilation de quelque manière que ce soit.

VOYANTS INDICATEURS DEL

• État de la batterie interne

S'assurer que le bloc d'alimentation pour démarrage de secours n'est pas connecté à une source d'alimentation ou à une batterie de véhicule. Appuyer sur le bouton d'état de la batterie  situé à l'avant du bloc d'alimentation pour démarrage de secours.

- Rouge – Charger maintenant
- Jaune – Charger bientôt
- Vert – Prêt pour un démarrage de secours

• Statut de charge

Connecter le bloc d'alimentation pour démarrage de secours à une source d'alimentation sous tension.

- Jaune clignotant – Batterie en train de se charger
- Vert fixe – Batterie entièrement chargée


• Pourcentage de charge

Pendant le chargement de l'appareil, appuyer sur la touche d'état de la batterie .

Les voyants indiquent le pourcentage de charge.

- Rouge – Charge de 1 à 49 %
- Jaune – Charge de 50 à 89 %
- Vert – Charge de 90 % ou plus

• Charge combinée de la batterie interne et de la batterie du véhicule

Connecter le bloc d'alimentation pour démarrage de secours à la batterie du véhicule et appuyer sur le bouton d'état de la batterie .

Les voyants DEL indiquent la charge combinée de la batterie interne et de la batterie du véhicule.

REMARQUE : Ce n'est pas une lecture vraie.

- Rouge – Charger maintenant
- Jaune – Charger bientôt
- Vert – Complètement chargé

• Chargement de la batterie interne à l'aide du chargeur intégré

Charger la batterie interne du bloc d'alimentation pour démarrage de secours à l'aide du cordon d'alimentation fourni.

⚠ AVERTISSEMENT! L'UTILISATION D'UN CORDON D'ALIMENTATION INADÉQUAT PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.

1. Brancher le cordon d'alimentation sur la prise de charge c.a. située sur le côté du bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
2. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale de 120-240 V c.a.
3. Pendant le chargement du bloc d'alimentation pour démarrage de secours, le voyant jaune clignotera.
4. La charge complète peut prendre jusqu'à 12 heures. Lorsque le voyant jaune s'éteint et que le voyant vert s'allume, le bloc d'alimentation pour démarrage de secours est prêt à être utilisé.
5. Lorsque la batterie interne est complètement chargée, le chargeur passe automatiquement en mode maintenance et maintient la batterie en pleine charge.
6. Charger le bloc d'alimentation pour démarrage de secours dès que possible après utilisation.

DIRECTIVES D'UTILISATION

- Démarrage de secours d'un moteur de véhicule

IMPORTANT : Utiliser un bloc d'alimentation pour démarrage de secours sans batterie installée dans le véhicule peut endommager le système électrique du véhicule.

IMPORTANT : Ne pas utiliser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours lorsqu'une batterie interne se charge.

⚠ AVERTISSEMENT! UNE ÉTINCELLE PRODUITE PRÈS DE LA BATTERIE PEUT FAIRE EXPLOSER LA BATTERIE. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE :

1. Mettre le contact du véhicule sur ARRÊT avant de connecter les câbles.
 2. Placer les câbles de manière à réduire le risque de dommages causés par le capot, la porte et les pièces mobiles du moteur sous tension.
 3. Se tenir à l'écart des lames de ventilateur, des courroies, des poulies et des autres pièces susceptibles de causer des blessures. **REMARQUE** : S'il est nécessaire de fermer le capot lors du processus de démarrage de secours, s'assurer que le capot ne touche pas les pinces de la batterie ou ne coupe l'isolation des câbles.
 4. Vérifier la polarité des bornes de la batterie.
 5. Déterminer quelle borne de la batterie est mise à la terre (connectée) au châssis. Si la borne négative est mise à la terre au châssis (comme c'est le cas pour la plupart des véhicules), consulter l'étape 6. Si la borne positive est mise à la terre au châssis, consulter l'étape 7.
 6. Dans le cas d'un véhicule négativement mis à la terre, connecter la pince POSITIVE (ROUGE) du bloc d'alimentation à la borne POSITIVE (POS, P, +) non mise à la terre de la batterie. Connecter la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au bloc-moteur, à distance de la batterie. Ne pas connecter la cosse au carburateur, aux conduites de carburant ou à toute partie de la carrosserie en tôle. La connecter à une partie métallique épaisse de l'armature ou du bloc-moteur.
 7. Dans le cas d'un véhicule positivement mis à la terre, connecter la pince NÉGATIVE (NOIRE) du bloc d'alimentation à la borne NÉGATIVE (NEG, N, -) non mise à la terre de la batterie. Connecter la pince POSITIVE (ROUGE) au châssis du véhicule ou au bloc-moteur, à distance de la batterie. Ne pas connecter la cosse au carburateur, aux conduites de carburant ou à toute partie de la carrosserie en tôle. La connecter à une partie métallique épaisse de l'armature ou du bloc-moteur.
 8. Démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas en 10 secondes, arrêter de démarrer et attendre au moins 1 minute avant de retenter le démarrage du moteur. (Cela permet à la batterie du bloc d'alimentation pour démarrage de secours de se refroidir.)
 9. Une fois le moteur démarré, déconnecter la pince noire (-), puis la pince rouge (+), dans cet ordre (pour un véhicule négativement mis à la terre).
 10. Recharger le bloc d'alimentation pour démarrage de secours dès que possible après l'utilisation.
- Alimenter un appareil de 12 V CC

Le bloc d'alimentation pour démarrage de secours est une source d'alimentation pour tous les accessoires de 12 V CC qui sont dotés d'une prise d'accessoire de 12 V.

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser le bloc d'alimentation pour démarrage de secours afin de faire fonctionner des appareils demandant plus de 15 A CC.

REMARQUE : L'utilisation prolongée d'un appareil de 12 V CC peut entraîner un épuisement excessif de la batterie. Recharger le bloc d'alimentation pour démarrage de secours immédiatement après avoir débranché l'appareil de 12 V CC.

REMARQUE : Ne pas utiliser le bloc d'alimentation pour alimenter un appareil de 12 V, lorsqu'une batterie interne se charge.

1. S'assurer que l'appareil à alimenter est bien éteint avant de brancher la prise d'accessoire de 12 V CC.
2. Ouvrir le capuchon de la prise de courant CC située sur le bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
3. Brancher l'appareil de 12 V CC dans la prise de courant CC, puis le mettre en marche (au besoin).
4. Après avoir terminé, éteindre l'appareil CC (au besoin) et débrancher de la prise de courant CC.

REPLACEMENT DE FUSIBLE

Le bloc d'alimentation pour démarrage de secours est doté d'un fusible remplaçable afin de protéger la batterie contre les surcharges.

- Caractéristiques techniques du fusible
Type Littelfuse BF2, de catégorie 32 V et 300 A.

⚠ AVERTISSEMENT! TENIR À L'ÉCART DES ÉTINCELLES ET DES FLAMMES – LA BATTERIE PEUT ÉMETTRE DES GAZ EXPLOSIFS.

1. Laisser le fusible se refroidir complètement (environ 5 minutes).
2. S'assurer que l'appareil est débranché de toute source d'alimentation.
3. Enlever la pince négative (NOIRE) et son câble du support de pince/câble se trouvant sur le côté de l'appareil, puis repérer le couvercle du fusible.
4. Ouvrir le côté droit du couvercle du fusible en suivant la flèche, puis tourner le couvercle de droite à gauche pour le retirer.
5. À l'aide d'une clé ou douille de 13 mm, enlever les écrous et les rondelles.
6. Retirer le fusible ouvert et le remplacer par un nouveau de même type et catégorie.

7. Remettre les écrous et rondelles du dessus, puis serrer à 5.65 Nm (50 po-lb) pour sécuriser le fusible.
8. Remettre le couvercle du fusible.
9. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

- Après l'utilisation et avant d'effectuer l'entretien, débrancher et déconnecter le bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
- Utiliser un linge sec pour nettoyer les dépôts de corrosion de la batterie et les autres saletés et huiles sur les pinces de la batterie, les câbles et le boîtier du bloc d'alimentation pour démarrage de secours.
- S'assurer que tous les composants du bloc d'alimentation pour démarrage de secours sont bien présents et en bon état de marche.
- L'appareil n'a pas besoin d'être ouvert pour l'entretien, car il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur (à l'exception du fusible). L'entretien doit être effectué par un technicien d'entretien qualifié.

DIRECTIVES DE DÉPLACEMENT ET DE RANGEMENT

⚠ AVERTISSEMENT! LES PINCES SONT SOUS TENSION ET PRODUIRONT DES ARCS OU DES ÉTINCELLES SI ELLES SE TOUCHENT.

- Ne pas ranger les pinces attachées ensemble, sur ou autour de tout métal, ou bien attachées à des câbles. Placer les pinces sur leurs supports en cas d'inutilisation.
- Ranger le bloc d'alimentation pour démarrage de secours en position debout.
- Ranger à l'intérieur, dans un endroit sec et frais.
- Si le bloc d'alimentation pour démarrage de secours est déplacé dans l'atelier ou dans un autre lieu, veiller à éviter d'endommager les câbles, les pinces et le bloc d'alimentation. Négliger de le faire risque de blesser des personnes et d'endommager biens matériels.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le bloc d'alimentation pour démarrage de secours ne démarre pas ma voiture.	Les pinces ne sont pas correctement connectées à la batterie. Les connexions sont inversées. La batterie du bloc d'alimentation pour démarrage de secours n'est pas chargée. La batterie du véhicule est défectueuse. Le fusible s'est ouvert.	Vérifier s'il y a une mauvaise connexion à la batterie et au châssis. S'assurer que les points de connexion sont propres. Déconnecter le bloc d'alimentation pour démarrage de secours et inverser les pinces. Il faut remplacer le fusible. Appuyer sur le bouton d'état de la batterie (TEST) à l'avant de l'appareil. Les DEL indiqueront l'état de la charge. Faire vérifier la batterie. Remplacer le fusible.
Le bloc d'alimentation pour démarrage de secours n'alimente pas mon appareil de 12 V.	L'appareil de 12 V n'est pas allumé. La batterie du bloc d'alimentation pour démarrage de secours n'est pas chargée. L'appareil de 12 V demande plus que 15 A ou a court-circuité.	Mettre en marche l'appareil de 12 V. Vérifier l'état de charge de la batterie en appuyant sur le bouton d'état de la batterie. Débrancher l'appareil de 12 V. Le disjoncteur interne se réinitialisera automatiquement après une ou deux minutes. Retenter d'utiliser l'appareil de 12 V.
La batterie du bloc d'alimentation pour démarrage de secours ne conserve pas la charge.	La batterie est mauvaise (n'accepte pas la charge).	Remplacer la batterie.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Please Visit:

UK: <http://www.2helpu.com/MAC/GB/en-GB/>

Ireland: <http://www.2helpu.com/MAC/IE/en-IE/>

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Chez Mac Tools, nous nous engageons à servir nos clients. Pour joindre directement l'un de nos techniciens d'assistance, veuillez appeler le numéro de téléphone suivant. Ils seront ravis de répondre à toutes vos questions concernant la réparation ou la garantie de votre bloc d'alimentation pour démarrage de secours.

www.mactools.co.uk | Mac Tools • 210 Bath Road • Slough Berkshire, SL1 3DY, UK | +44 (0) 114 2917266

GARANTIE

Nous garantissons que ce bloc d'alimentation pour démarrage de secours sera exempt de défauts de fabrication pour une période d'UN AN à compter de la date d'achat originale. Notre obligation envers l'acheteur original se limite à la réparation ou au remplacement, à nos frais (excluant les frais d'expédition), d'un appareil défectueux s'il est retourné par l'acheteur original dans un délai d'un an suivant la date d'achat. Tous les frais d'expédition devront être prépayés. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU LES DOMMAGES DE L'APPAREIL (i) après la période d'expiration de la garantie; (ii) résultant de la mauvaise utilisation ou d'une utilisation anormale; (iii) résultant d'un défaut d'entretien ou d'utilisation correcte de l'appareil; ou (iv) résultant de toute réparation ou tout entretien effectué par tout intervenant autre que Mac Tools.



This product has been designed and manufactured using high quality, recyclable and reusable materials and components. The crossed wheel bin symbol applied to the product indicates that it complies with the European Directive 2011/19/UE. Please inquire about the collection of electrical and electronic products in your area. Please comply with the local regulations. Do not dispose of this product with your normal household waste.